加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575
——代理——
天寶堂老酒廠，
各式藥酒
三蒸酒，糯米酒，
岐豐玉酒莊
廿六安士大瓦罎庄
正五加皮酒，玻瑰露酒，

加國 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
金山腐乳 辣椒腐乳
花旗糯米 唐山糯米
大紅灰蛋 五彩皮蛋
本土瓜菜
大帮上市
專車送貨 快捷妥當

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

說小俠武當長

【七三八】

射鵰英雄傳

第五十八回 大戰君山

金庸著

彭長老也報以微微一笑，但見她笑得更是歡暢，不知怎地，只覺全身飄飄的快美異常，不由自主的哈哈大笑起來，黃蓉心想九陰眞經中所載的功夫果然厲害無比，只這一笑之間，已勝過了對方，當下也就格格淺笑。

彭長老心知不妙，猛力鎭懾心神，那知這樣一驚一急，心神更是難收，望着黃蓉笑生雙靨，那裏還能自制，站起身來，捧腹狂笑，只聽得他哈哈，嘻嘻，啊哈，啊喲，又叫又笑，聲音越笑越響，在湖面上遠遠傳了出去，羣丐面面相覷，不知他笑些什麼，簡長老連叫：「彭長老，你幹什麼？怎敢對帮主恁地不敬？」彭長老指着他的鼻子，笑得彎了腰，簡長老還以爲自己臉上有什古怪，伸袖用力擦了幾擦，彭長老笑得更加猛烈，一躍下台，奔地下大笑打滾。

羣丐這才知道不妙，彭長老兩名親信弟子搶上前去相扶，被他揮手推開，自顧大笑不已，但一盞茶時分，已笑得氣息難通，滿臉紫脹，若是常人，受到這移魂大法，只是昏昏欲睡而已，原無大礙，他却是正在聚精會神的運起懾心術對付黃蓉，被她突然還擊，這一來自受其禍，自是比之常人反而厲害十倍。

簡長老心想他只要再笑片刻，必致窒息而死，躬身向黃蓉道：「敬稟帮主，彭長老對帮主無禮，原該重懲，但求帮主大量寬恕。」魯有腳與梁長老也一齊躬身相求，求懇聲中雜着彭長老聲嘶力竭的笑聲，顯得極是詭異。

黃蓉向郭靖道：「靖哥哥，够了麼？」郭靖道：「够了，饒了他吧，」黃蓉道：「三位長老，你們要我饒，那也可以，只是你們大家不得在我身上唾吐。」簡長老見彭長老命在傾刻，忙道：「幫規是幫主所立，也可由幫主所廢，弟子們但憑吩咐。」黃蓉見可免這唾吐之厄，心中大喜，笑道：「好啦，你去點了他的通谷穴，商曲穴。」

簡長老一躍下台，伸手依言點了他兩處穴道，彭長老笑聲止歇，翻白了雙眼，儘自呼呼喘氣，委頓不堪。

黃蓉笑道：「這我眞要歇歇！咦，那楊康呢？」郭靖道：「走啦！」黃蓉跳了起來，叫道：「怎能讓他走了？那裏去啦？」郭靖向湖中一指道：「他跟那裘老頭兒走啦。」黃蓉望着湖中帆影，

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到西德 ABC 電風筒
男用，男女兩用二種美觀，强力經久耐用各種配件齊備，專門修整改變電源。

伯鰲相影館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧 請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

HUGO C. ORRE
柯氏曉哥水喉煖汽
承接修理與改裝。各種熱水煖汽。煤油與煤汽爐。電力攜通清潔去水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU. 4-2317

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow 溫日隆
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
樓孫桃銀行二樓緬街夾片打街轉由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧無任歡迎
中醫林仕宜專醫跌打外科

KUO KONG SILK CO
國光公司髮絲
PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929
專辦大宗 中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造 各歎小衫線仔番禪殮館用衣襪仔女衫廚衣廚禪園身枪布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯褥大量買獻
名廠男裝小衫平賣每件壹元九毛五仙

專家驗眼兼較眼鏡
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg,
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卐字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

CHINESE HERBS
111 Lorne St. Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA
調理中西 全身病症
奇難雜症 男婦兒童
爲求後嗣 男婦壯
茶丸膏散 無論何症
離能盡錄 病症太多
空函不答 先惠二元
有見盡他醫 信者得救
錢去病未除 不信自誤
有專死不求 亦不信唐醫
亦不服唐藥 又信誰能醫
不求無法處 合法有牌照
出來求清世 醫術理病症
羊毛券每只三元
錦碌埠 謝穆醫白

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511;
本殯儀館，專辦喪葬，規模大小，一律歡迎，全部喪事，包括山地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館令人，忠誠服務，
本館主人 和打氏
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032
大帮花旗綠豆應市

雲高華埠
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園日日生鮮猪肉。牛欄新鮮牛什猪什。各種肉品。精製燒腩。中西副食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

中華民國五十四年
穩寧民治黨員職表

執行委員 李發良 羅華俊 張惠介 蘇容節 周仁佳 黃兆强 羅世秀 潘球 羅錦安 余德儀 李進來 李兆權
候補執委 劉孔民 黃俸
監察委員 呂敖 梁成 黃添
陳根源 岑如
監察委員長 呂敖 監察書記 梁成
候補監察 李容根 梁邦穩
執行委員正主席 李發良 副 張惠介
正秘書 蘇容節 副 羅世秀
科員 黃俸 培植 岑如
正財政 羅華俊 副 余德儀
科員 余冠毅 李奕祥 呂全
正交際 周仁佳 副 黃兆强
科員 李進來 周仁仲 吳集超
正總務 羅錦安 副 黃福添
科員 何金爵 廖寬德 梁煥
正組織 羅和 副 廖寬德
科員 李祥寶 黃金德 梁永隆
正文教 潘球 副 李容根
科員 張惠介 簡年
正生產 李進來 副 鎭銳
科員 黃平 蘇桐 黃漢
正宣傳 李兆權 副 羅和
科員 呂全 余冠毅 梁邦穩
正訓練 張惠介 副 呂鴻彭
科員 陳根源 李奉深 馬啓豐
評議 全体黨員

民國五十四年
達權社
雲洪達 實業部職員表

總理 王華進 書記 簡國安
財政 趙榮義 外交 林伯勝
監督 周玉生
核數 曹子晉 黃啓珉
董事 伍澤康 陳文彬 劉捷予
林翰元 呂定國 鄭光益
李顯榮 林進傑 梅拱學
林普安 余喜 黃鴻新
趙華新 關邦健 梁啓新

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石，鐘仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來閱以九折計
現假富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。
寫市定街東七十七號車時押舖廣告

加拿大 雲高華
天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELEY ST., E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B. C. CANADA
陽痿 救星丸 一打八元 兩打十五元。人生居世。疾病難逃。最慘痛者。陽痿不起。發育不全。臨房不興。此等絕嗣。最大不孝。如欲孃妻產子。急服救星丸。每晚飯前。吞丸三粒。連服三打。經過八個月度。做爸爸。如發育不全。每日朝晚。飯前一服。連服四打。經過兩個月久。發育完全。人見人愛。如有家室。特別關愛。
擴陽戰露 每一瓶三元 半打十五元 一服三元 半打十五元 擴陽發育憑妙藥 娛樂長期精擴戰
金烏蠅 一粒一元 一打八元 一服烏蠅成佳偶 不用茶禮不用媒
戀情素 一打十元 兩打十八元 三角戀愛難解決 一粒情素奪情人
育器丸 一只五元 三只十二元 育器續嗣愚妙藥 產子繼承精夫人
羊眼券 羊眼有毛毛玩熱 動人慾火火情事

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
△什貨生意出賣 七千元。另点貨。每月舖租壹百八十元。長批約。每月生意約六千元。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意是要
吳國華辦事處啓